Kazuń Nowy/Niemiecki (Deutsch Kasan)
1832-1841
Birth Records

Compiled and formatted by Daniel Foote
Revised December 2020
dfoote@okstate.edu

To the Birth Records File
        To the Birth Record Index

To the Kazuń Nowy/Niemiecki (Deutsch Kasan) 1832-1841 Civil Records

Birth Record Format & Content of Extractions

    This document is built on transcriptions of the indexes as they are in the original record books. All the years from 1832 to 1841 have entries in parallel duplicates: entry #1 in Polish, then German, entry #2 in Polish, then German, etc.. The 1832 index is in German, whereas the remaining years have indexes in Polish. The index of the first year contains: Place of Birth, Date Recorded, Date of Birth, Child's Name, and Parents' Names. The next year adds the Record (Akta) Number and the Page Number. Then the Place of Birth is left out of the indexes from 1834 to 1841, which maintain a consistent format.

    The extractions for each year begin with an introductory information box. It identifies the year, provides a link to the digital scan of the index, then gives some basic features of the year's records, such as who the recorder is, the language of the index, whether the signatures are authentic or not, etc., as well as any unique aspects of that year's records. Next, readers are reminded of how parentheses "( )", **bold type**, *italic type* are used to signify different kinds of information. Finally, the most common abbreviations I use for villages are explained, and then links to the Village Gazetteer and list of Terminology & Abbreviations are given.

    Next, most of the columns from the year's index are replicated with English translations in brackets "[ ]". Then the rows and columns are filled out almost exactly how they appear in the index.

    After replicating the index for the year, I then extract from the records:
        - the Child's Name in the other language
        - the Father's full entry (Name, age, status, village of residence) in Polish with German variants in "( )"
        - the full entry of the witnesses in the same manner
        - the Mother's full entry in the same manner

    Finally, since this document was created in conjunction with preparing and submitting the indexes to the searchable database Genteka.Genealodzy.PL, I have included links to the image scans.

    The scans are hosted by metryki.GenBaza.pl, made from books extant in one of the Polish national archive repositories.

Return to the
Mennonite Genealogy
Polish Mennonite Genealogical Resource Page